

# Per una casa più sicura: lista di controllo del programma Healthy Homes (Salute domestica)

Evitare i rischi nell'ambiente domestico è possibile. Questa lista di controllo ti aiuterà a individuarli preventivamente e a eliminarli. Per maggiori informazioni su questo argomento e per scoprire come avere una casa più sicura, visita il sito [nyc.gov/health/healthyhomes](http://nyc.gov/health/healthyhomes).

Hai individuato questo pericolo in casa?

Se sì, ecco cosa puoi fare:



**Presenza di piombo nelle vernici:** il piombo è un metallo pericoloso che può causare gravi problemi di salute. È una sostanza spesso presente in vecchie vernici. La presenza di vernice al piombo scrostata e della polvere che questa genera può comportare un rischio di avvelenamento per i tuoi figli. Se l'edificio in cui abiti è stato costruito prima del 1960 (o tra il 1960 e il 1978, nel caso in cui il proprietario confermi la presenza di vernice al piombo nell'edificio), verifica la presenza di vernice danneggiata su pareti, davanzali, porte e altre superfici.

In casa tua ci sono superfici rivestite con vernice scrostata o danneggiata e hai un bambino di meno di 6 anni che vive con te o trascorre almeno 10 ore a settimana in casa tua?

No

Sì

- Segnala la presenza di vernici scrostate al proprietario dell'edificio. Se il proprietario dell'edificio non effettua le riparazioni necessarie o se l'intervento di riparazione è stato effettuato in modo non sicuro, chiama il **311** per richiedere un'ispezione gratuita.
- Lava spesso pavimenti, davanzali, mani e giocattoli.
- Togliti le scarpe prima di entrare in casa.
- Chiedi al tuo operatore sanitario di sottoporre tuo figlio al test per individuare eventuali segni di avvelenamento da piombo all'età di 1 e 2 anni, e se hai figli più grandi chiedi se è necessario sottoporre anche loro al test. Chiama il **311** per trovare un operatore sanitario.



**Altre fonti di esposizione al piombo:** alcuni alimenti, spezie, farmaci, manufatti in ceramica, polveri, giocattoli, gioielli e amuleti provenienti da diverse parti del mondo possono contenere elevati livelli di piombo. Un elenco dei prodotti a cui prestare attenzione è disponibile sul sito [nyc.gov/hazardousproducts](http://nyc.gov/hazardousproducts). La presenza di piombo è comune anche negli impianti idraulici realizzati prima del 1961 o riparati prima del 1987.

Utilizzi prodotti, alimenti, spezie, farmaci, manufatti in ceramica, cosmetici, giocattoli, gioielli o amuleti provenienti da altri Paesi?

No

Sì

**Oppure**

Gli impianti idraulici del tuo edificio sono molto datati (nello specifico, sono stati realizzati prima del 1961 o riparati prima del 1987)?

No

Sì

- Non utilizzare prodotti provenienti da altri Paesi che potrebbero contenere piombo, ad esempio determinati alimenti e spezie, farmaci, manufatti in ceramica, cosmetici, giocattoli, gioielli e amuleti.
- Usa solo acqua fredda di rubinetto per bere e cucinare. Lascia scorrere l'acqua per almeno 30 secondi prima di utilizzarla.
- Chiama il **311** per richiedere gratuitamente un kit per verificare la presenza di piombo nell'acqua potabile.



**Muffa:** la muffa è un tipo di fungo che può assumere molti colori: grigio, nero, verde, giallo o arancione. L'esposizione alla muffa può provocare reazioni allergiche o scatenare attacchi d'asma. Effettua un controllo nei luoghi umidi dove in genere si sviluppa la muffa, ad esempio bagni e seminterrati, oppure su balconi e davanzali.

Sulle pareti, sui pavimenti, sui soffitti o su altre superfici sono presenti segni visibili di muffa, ad esempio macchie con perdita di colore?

No

Sì

**Oppure**

In casa tua sono presenti perdite d'acqua, infiltrazioni o un eccesso di umidità?

No

Sì

- Segnala la presenza di tubi che perdono, problemi di umidità e muffa visibile al proprietario dell'edificio. I proprietari devono rimuovere in modo sicuro la muffa negli ambienti interni ed eliminarne le cause. Se il problema non viene risolto, chiama il **311**.
- Utilizza acqua e detergente per rimuovere la muffa sulle pareti o su altre superfici dure con muffa presente in un'area limitata.
- Fai arieggiare gli ambienti più esposti all'umidità (ad esempio, bagno e cucina) aprendo le finestre o azionando una ventola mentre cucini o fai la doccia.
- Utilizza un deumidificatore per ridurre l'eccesso di umidità negli ambienti domestici.



**Parassiti:** topi e scarafaggi possono contaminare gli alimenti, danneggiare gli ambienti domestici e peggiorare i sintomi dell'asma e le manifestazioni allergiche. Controlla attentamente i luoghi in cui sono conservati gli alimenti o in cui viene utilizzata l'acqua, ad esempio bagno e cucina.

Hai notato la presenza di topi, scarafaggi, escrementi o segni di masticazione?

No

Sì

- Segnala al proprietario dell'edificio la presenza di parassiti o di condizioni che potrebbero attrarli, ad esempio perdite, crepe o fori sulle pareti o sui pavimenti o oggetti in disordine nelle aree comuni. Se il problema non viene risolto, chiama il **311**.
- Mantieni la casa pulita e asciutta, specialmente la cucina.
- Conserva gli alimenti all'interno di confezioni sigillate.
- Tieni la casa in ordine.
- Getta i rifiuti in buste o contenitori sigillati e portali fuori ogni giorno.
- Non utilizzare insetticidi sotto forma di fumogeni o nebulizzatori né pesticidi altamente tossici come Sniper DDVP, Tres Pasitos, gesso cinese e Tempo in polvere. Utilizza i pesticidi in modo sicuro, rispettando le indicazioni riportate sull'etichetta.

Hai individuato questo pericolo in casa?

Se sì, ecco cosa puoi fare:



**Sbarre di protezione per finestre:** se adeguatamente installate, le sbarre di protezione per finestre possono proteggere i bambini dal pericolo di morte o di infortuni gravi, anche in caso di caduta dal primo piano. Le zanzariere non hanno la stessa funzione delle sbarre di protezione e dunque non possono sostituirle.

In casa tua non sono presenti sbarre di protezione per finestre e hai un bambino di meno di 11 anni che vive con te o trascorre del tempo in casa tua?



- Se hai un bambino di meno di 11 anni che vive in casa con te e nell'edificio ci sono almeno tre appartamenti:
  - Dovranno essere installate sbarre di protezione o sistemi di chiusura per finestre su tutte le finestre dell'appartamento, comprese le finestre scorrevoli, ad eccezione delle finestre che affacciano sulle scale antincendio.
  - Per le finestre che ne sono dotate, il proprietario dell'edificio dovrà installare un impianto di aria condizionata in modo sicuro e permanente.
  - Chiedi al proprietario dell'edificio di installare le sbarre di protezione per finestre. L'installazione e la riparazione delle sbarre di protezione per finestre sono responsabilità del proprietario dell'edificio e non dei residenti.
- Chiama il **311** se non sono presenti sbarre di protezione per finestre e il proprietario dell'edificio non le installa.
- Hai diritto a richiedere l'installazione di sbarre di protezione per finestre anche se non hai un bambino di meno di 11 anni che vive in casa con te.



**Rilevatori di fumo e monossido di carbonio (CO):** il monossido di carbonio è un gas incolore e inodore che può causare avvelenamento e morte immediata. I rilevatori di fumo e monossido di carbonio sono dispositivi salvavita che segnalano preventivamente la presenza di incendi o di livelli pericolosi di fumo o monossido di carbonio in casa.

I rilevatori di fumo o monossido di carbonio non sono installati in casa tua **oppure** sono guasti o non funzionanti?



- Chiedi al proprietario dell'edificio di installare rilevatori di fumo o monossido di carbonio in prossimità delle camere da letto. I proprietari dell'edificio devono mettere a disposizione e installare almeno un rilevatore di fumo o monossido di carbonio omologato e correttamente funzionante in ogni appartamento. Se il proprietario non effettua l'installazione, chiama il **311**.
- Verifica il corretto funzionamento dei rilevatori almeno una volta ogni sei mesi e sostituisci le batterie. La manutenzione dei rilevatori dovrà essere effettuata dagli inquilini.
- I rilevatori di fumo o monossido di carbonio hanno una vita utile media compresa tra 5 e 10 anni, a seconda del modello. Verifica la data di scadenza indicata dal produttore.



**Presenza di veleni negli ambienti domestici:** i veleni possono causare diverse malattie in caso di ingestione, inalazione, contatto, spruzzo o fuoriuscita accidentale. Adotta le misure necessarie per proteggere la tua casa dai veleni.

In casa tua sono presenti detergenti per la casa, capsule detergenti per il bucato, farmaci, pesticidi o veleni per topi alla portata di bambini o animali?



- Tieni farmaci, sostanze chimiche e prodotti per la casa fuori dalla portata dei bambini, e conservali in un armadietto o in una credenza chiusa a chiave o con lucchetto.
- Conserva farmaci e prodotti per la pulizia nella loro confezione originale e mantenendo intatta l'etichetta.
- Non conservare prodotti non commestibili negli stessi spazi riservati agli alimenti.
- Conserva i prodotti per la pulizia in contenitori con chiusura di sicurezza per bambini e verifica che siano ben chiusi.
- Tieni le piante in alto e fuori dalla portata dei bambini. Informati sui possibili effetti nocivi di determinate piante per bambini e animali. Se hai piante in casa, utilizza delle etichette per individuarle e distinguerle tra loro. Assicurati di tenere in casa solo piante non velenose.
- Salva nella rubrica del cellulare il numero di telefono del Centro antiveleni (Poison Center) della Città di New York (212-764-7667). Molti tipi di avvelenamento, possono essere gestiti a casa. Chiama subito il Centro antiveleni della Città di New York se sospetti di esserti esposto a un veleno.

## Risorse

- Segnala eventuali problemi di manutenzione dell'edificio al proprietario. Se i problemi non vengono risolti, chiama il **311**.
  - I residenti sotto la responsabilità dell'Autorità per gli immobili della Città di New York (NYC Housing Authority, NYCHA) devono chiamare il servizio clienti (Customer Contact Center) della NYCHA al numero 718-707-7771 per segnalare un problema di manutenzione dell'edificio.
- Per maggiori informazioni sulle misure da adottare per avere una casa sicura e salubre, visita il sito [nyc.gov/health/healthyhomes](http://nyc.gov/health/healthyhomes), invia un'e-mail a [healthyhomesecp@health.nyc.gov](mailto:healthyhomesecp@health.nyc.gov) o chiama il numero 646-632-6023.
- Il programma Quartieri sani (Healthy Neighborhoods Program, HNP) offre una valutazione gratuita delle condizioni dell'immobile per bambini e adulti affetti da asma. Per maggiori informazioni, visita il sito [nyc.gov/health](http://nyc.gov/health) e cerca **HNP**, oppure chiama il numero 646-632-6023.
- Chiama il Centro antiveleni della Città di New York al numero 212-764-7667 per ricevere gratuitamente consigli e informazioni su possibili veleni e sulla sicurezza dei farmaci. Potrai parlare tutti i giorni, 24 ore su 24, con farmacisti e infermieri certificati e competenti in materia. Tutte le chiamate sono gratuite e riservate. Sono disponibili servizi di traduzione e interpretariato.